

## ПЕРЕДПЛАТА

на „Буковину“ виносить  
на цілий рік 10 зр. — кр.  
на чверть року 2 „ 50 „  
місячно . . . . 1 „ — „  
для заграниці 20 рублів або  
40 франків.

Поодинокі числа по 6 кр.  
в бюрі газет Л. Горювца в  
Чернівцях, ул. головна ч. 17.

# БУКОВИНА

## ВИХОДИТЬ

щодня крім неділі і ру-  
ських свят о год. 5, по пол.

Редакция і Адміністрация  
„Буковини“ знаходять ся в  
Чернівцях (ул. Петровица  
ч. 2.)

Оголошення приймає ся за  
оплатою 6 кр. від стрічки;  
а в „Надїслай“ по 10 кр.  
від стрічки.

## Гавт, румунізація гине!

В каламутній воді легко рибу ловити, а з всяких неясностей, неточностей та непорядків легко користати ріжним дурисвѣтам, обманцям таї нашим румунізаторам. Правду сказав Федькович, що они „хотѣли-б набити свій порожній хлѣв“ — Русинами; они заповняють его свѣдомими перекиничками і несвѣдомим, темним людом руского роду, покриваючи своє душехвѣтство ріжними, преріжними видумками; они перекичувають історичні факта і рускі імена; сей у них Волох по татови, той по мамі, тамтой по імені, четвертий ніби-то по прадѣвскій мові, иньшій по вихованю або по шляхотетві хоч-би ходячковім. Такі то крутарства без кінця і міри й зродили у нас характеристичну приповідку: „Тато Рус, мама Рус, а Іван Молдован.“ Та хоч і стоять бук. Волохи головно перекиничками-Русинами, котрі, як усі яничари, становлять їх головну силу національну, то мимо того одно горяче бажанє румунізаторске й доси не сповнилось: число Русинів на Буковині в дійсности, ба навіть у фальшованій румунізаторами в безличній спосіб конскрипції значно перевищає і доси число Волохів. Се гризе, їсть великорумуньських крикунів, бо оно є найліпшим доказом румунізаторскої неправ-

ди, що ніби-то Буковина „цара романиєска“, а тут нема й одного однієского повіту чисто волоєского, бо всюди є ненанієсні румунізаторам рускі громади. Коли-ж не вдало ся їх зрумунізувати, то бодай на папері хотять їх румунізатори зводоїти. Як дуже заходять ся они в сім ділі, бачимо не тільки з дотеперішних конскрипцій, при котрих записувано руских мужиків сотками яко Волохів, як пр. в Рогоженштах і др., але виходить се і з послѣдного, 89 ч. „Gazet-y Bucovinei“, в котрій читаємо вступну статю, повну жовчи, їди і нїни ось про що.

Незасліплена національним шовінізмом педагогіка признала, що найможнійшим средством розумної науки є рідна мова дитини; проте доконче совістному учителєви знати, якою мовою говорять его ученики. Се тим конечнійше знати учителєви на Буковині, де як раз велика мішанина язиків. Ся конечність педагогічна спонукала мабуть і бук. красну раду шкільну зазначити в нових формулах каталогів, що учитель і управитель школи мають сконстатовувати на підставі власних спостережень, якою мовою дитина говорить.

Через отсе зарядженє румунізатори попросту сказали ся і не находить слів обуреня й огірченя ізза такого „безправства, переслѣдуваня, нищеня, засудженя на-

смерть льояльного і жертволюбивого“ волоєского народу.

Ми не маємо причини боронити нашу красну раду шкільну, бо зазнали й зазнаємо від неї неодну тяжку кривду, а коли забираємо в сій справі слово, то чинимо се тому, бо „Gazeta Bucovinei“ вітрить у єїм розпорядженю ряду (!) бажанє, як найскорше зіславничити, отже зрусчити Буковину.

Яким чином, спитає ся кождий, у кого в голові ще не помінало ся, може се зарядженє заподїяти кому небудь кривду, коли учитель і управитель школи запишуть за рідну мову дитини ту, котрою она дійсно говорить? Отже-ж таки виїде кривда, і то румунізаторам, котрі в „Gazet-y Buc.“ жадають, аби родичі розуміє ся: підюжені або навіть підкуплені, рішали над тим, яку мову записувати до каталогу. Тоді скажуть румунізатори в руских селах, де й они самі не говорять що волоски, аби записували, що рідна мова, се-б то та, котрої діти в дійсности не знають і в зуб, є волоска. Тоді назбиралось би для статистики в руских селах як: Кучурів малий, Горомівці, Іванківці і других, де тільки є який піп-румунізатор, зараз тисячі волоских дїтий, хоч там і сам румунізатор часом не вмє і чіркнути по волоски. Inde lacrimae „Gazet-y Bucovinei“. Она покликє ся на ухвалу черновецької ради

## Дволичний свѣт.

Оповіданє

Л. Весткіржа.

(Дальше).

„Чому? — Ну, видиш, може тому, що я годєн вдумати ся в твою душу, що я также пізнав тото лице плюгаво, яким тепер свѣт звертаєсь до тебе. Памятаєш, як ти раз сьміяла ся з мене і з моєї мови про дволичність свѣта?“

„Я вже не сьмію ся,“ відповіла Ева кризь зуби.

„А відтак може і тому —“ Усміх підняв в гору кутики уст у парубка, він взяв столоць і присїв ся до Еви, „памятаєш ще, як ти мене прозивала бурмилом, памятаєш той вечер оттам за сїножатю? Може, бач, мені того й треба, щоб ти трошки инакше про мене стала думати.“

Ева з перелику аж стрепенула ся і глянула на него кризь сльози. Той вечер! Неначе сам огонь так бурхала по ній тота сноминка. З єї відмовою, котру він єї тепер повторив, виринуло і его питанє перед єї душою: Чи не схотїла-б вона подїлити ся з ним самотністю его хатчини? Жарт, і питанє і відповідь, то правда. А прецінь мимоволі виринув усе єї перед очі образ, як би то було, коли-б вона була тоді инакше відповіла, як би вона з своїм батьком в мирі і в сунокоі тут собі сидїла у того чоловіка, дивного чоловіка, що ласкавіший був для нещасливих, як для

щасливих, що дивив ся на жєбракку Еву Гроскуртївну тим самим добрим оком, як полись на богачку, ні, ще лїпшим, ще щирїйшим, з теплою ніжністю, в котру могло-б потонути єї розкєрванєне серце. Немов на оборону підняла вона руку. О перше місце в млинї могла вона бороти ся, зухвало, без пощади, без боязни, здобути собі сина мелнички так як здобуває ся якусь добру долю, — але скорше умерла-б, нїм посьміла-б хоть би одним поглядом, одним словом підхлїбяти ся, вєунути ся тут! Власне тота безконечна жалїєливість в очах того чоловіка відняла єї всяку сьмілість. А ну-ж він ще-б подумав собі, що вона з ханчивости, з жадоби гроша з ним приязнійше тепер обходить ся, нїж давнїйше —!

Вона схопила ся руками за голову і з диким якимсь окликом кинулась на двір в пїтьму ночи, подиивши гроші на столї.

Покиваючи головою згорнув Петро гроші до купи.

„То треба віднести єї гроші.“ І він усміхнув ся на те, надїя видавалась єму не занадто захиарєна. А Ева бігла, як би перед кимсь утікала, стрїжкою дорогою і не опинилась скорше, доки не стала на горі Веттерсдорфскій і не побачила перед собою хрєста спокійно стоячих криз вітрака, що відбивав ся чорно на сїрім небї.

В мелничній свѣтлицї було в вікнах свѣтло, але родина сидїла в кухні. Лїона клячала в гуртку молодих людей перед печєю, в котрій в приску пекли ся каштани. Скоро який каштан

з великим доском розлук ся, то ціла громадка аж ляцала втішєна з такого перелику. Ганнес в нацавайцї буденній і в шапцї, запорошений мукою, держав збанок повний мусту в руцї і наливає.

„А диви, Ева,“ сказала Лїона, відкинувши голову в зад. „В самі заручини! Можеш таки зараз напити ся мусту з заручин. Вєпп єї повний пугар, Ганнес.“

Мелничка, що розсїла ся широко коло стола, другий кєнець котрого змивала наймичка, кивнула головою поважно. „Нинї сповнило ся моє найлюбїйше бажанє. Так, та ти знаєш, Ево, як я завжди на те наставляла, аби дочку мого братчика дістати тут в млинї за гадзину.“

Ева знала, що у неї був храм на шлєком иньшу вєвістку. Все таки єї се в серединї трохи кольнуло: Злїєть, що Ганнес єї назвучував сходиши, мїжтим коли з Лїонєю поєднає ся, злїєть, пєкуча злїєть — а бїльше нїчого. Самїй єї аж дивно було, що нї найменшого жалю ані навіть розчарованя не дізнала. Вона глянула на парубка, як він серед кухні стояв в незручїм упорї сам не свїй, червонїючи від єї німого питаня під порохом муки, що покривав его бїлієне лице і запорошив его русаві кучері. Най собі бере его друга, ані одна єї жилка за ним не стрепенєсь. Спокійно подала вона тїй парї руку, щоб повитати щастєм. Мелничка гавкнула на нїю притїм косим оком з боку недовірчаво. Вона добре бачила, як Ганнес трохи єї не роздусив пальцїв. А що вона вийшла тепер з хати, то і він зараз таки за нею.





міскої, котрій хотіла-б підчинити шкільні влади і державні закони (sic!), она цитує навіть §§, котрих мабуть не читала або не розуміє; бо як же противорічить сконстатоване голого факту, якого домагаєся заряджене краюї ради шкільної, артикулов 19. основних законів державних або §. 6. держ. закону пік. з 14-го мая 1869 р. Протівно, оно запобіжить нарушенню сих законних постанов. Та ба, сего як раз не бажає собі кукона румунізаторска, бо правда не по її стороні, она-ж лиш кривдою, обманом і брехнею на нашу шкоду так потовстїла і розпанюшила ся. Бородаті фарисеї-румунізатори впоюють темним руским людям, що они „волоскої“ віри й по руски вже знають (!), а по волоски треба їм учити ся; таким способом сфабрикували Волохів у покоївчаних руских селах, упхали волоску мову до руских шкіл і морочать нею голови бідним дітям, за те гонять руску мову навіть із громад чисто руских, як н. пр. Іпотешти, а не то з мішаних.

Знаємо, що й се розпоряджене остане ся в великій мірі на пацери, про се подбають учителі й інспектори румунізаторські в радовецькім, кімполунськім, серетськім і сторожинецькім повіті, отже як раз у повітах мішаних. Знаємо, що і в селах мішаних, де найде ся велике число руских дітей, не так легко увійде наука рускої мови, як се й тепер є н. пр. в Банилові волоським і др. Коли-ж заговорили ми ширше про сю справу, то вчинили се головню задля того, аби показати й доказати світові, якого страху завдало гегемонам-румунізаторам отсе заряджене, що має на цілі сконстатоване фактичного стану; як то наполохались они, що вийде троха більше правда на верх і покаже ся, що Русини і кривди рускої ще більше на Буковині. Сим своїм криком зробили они Русинам і всім прочим Буковинцям велику прислугу, нарікаючи за всігди, що їм, румунізаторам, діє ся кривда, коли они других кривдять не можуть, що славянїють ся Буковину, коли спинає ся румунізацію Славян, а

властиво одних Русинів на Буковині, бо на сором і ганьбу рускій нарід славний національною безхарактерністю інтелігенції, а несвідомістю маси!

## Рада державна.

Австрійська рада державна скінчила свої наради над промисловою новелою. Не є се цілий закон промисловий, а лише частинна поправа соціально-політичних постанов, винятих з проекту правительственного, котрий обробила постійна комісія промислова. Передовсім управління сей закон термінаторство, умови термінованія і обовязки майстра і термінатора. Майстер не може накладати на термінатора робіт понад его силу фізичну, але закон не забороняє вживати его до послуги. Коли майстер провинить ся щодо своїх обовязків, можна ему на час або на все відняти право тримати термінаторів. Се саме може его стрінути, коли би не посилав термінатора правильно на доповнюючу науку. Друга часть новелї містить постанови щодо примислових стоваришень, признає їм більшу автономію, а іменно задачу: закладати каси запомогові і хорих, запомогові фонди, особливо для майстрів, до чого можуть бути всі члени зобовязані. Закон признає стоваришню право, побирати оплати вступні і за визволене. Із сих загальних нарисів можна вже вносити, що рада державна дійсно ухвалила поліпшення.

По скінченню сих нарад розпочали ся наради над проектом о загальнім обовязку обезпечення від огню, а заповіджено також розправи над управлінням платні державним урядникам, але задля інших справ не можна було забрати ся до сего діла, хоч державні урядники вже більше як від року ждуть на остаточне рішення їх оправданих бажань.

Міжтим треба було вести наради над кількома пильними внесеннями послів, зміж котрих найбільше шуму наробив антисеміт др. Паттай із своїм внесенням щодо вимовлення митового і торговельного союзу Угорщини. Хоч правительство вже перед тим дало пізнати, що коли до нового року не буде порішення ціла австро-угорська угода, то оно зовсім не думає тишком-нишком продовжати торговельний і митовий союз з Угорщиною, а зірве его в свій час. Однак антисемітам ходило передовсім о викликание в палаті дебати над Угорщиною і притім поведичати ся перед світом успіхом, бо-ж процінь певно було, що коли міністерство годить ся на вимовлене союзу, то і палата ухвалить се. Антисеміти використали сю нагоду добре і на-

говорили Угорщині багато комплементів, які она собі зрештою заслужила, бо співраді зарозумілість і претенсіональність росте в Угорщині до неможливости. Минувшого тижня дійшло навіть так далеко, що Nemzet, орґан угорського президента міністрів Банфіого, дав нашому міністерству лекцію о політиці внутрішній. Ціла австрійська праса з Fremdenblatt-ом на чолі відперла з обуренням се вмішувание в австрійські внутрішні справи, а бар. Банфі навіть особисто перепросив гр. Баденіого, мовляв, він тоді не був у Будапешті. Хоч се і правда, то таки оно характеристично, як дуже зарозумілі ті угорські політики на свій політичний розум. Тож дістала ся їм підчас розправи над внесенем Паттая така наука, що угорська праса тепер аж півить ся зі злости. Паттай, Ріхтер і Люефер (всі три є антисемітами) обговорили з досадою невідрадні внутрішні відносини в Угорщині, вказали на послидні вибори, при котрих діяли ся страшні надужиття, словом, вичитали Угорщині цілий її обрахунок сумління. Гр. Бадені в лагідних словах просив не нападати на союзу Угорщини, але о якімсь обуренню у него не було сліду. Се іменно доводить малярську прасу до екажености, они не можуть гр. Баденіому простити его лагідності.

Виходить тепер питання: що буде з угодою? Наша рада державна буде до різдвяних свѣт радити над бюджетом, по свѣтах наступять розправи над иншими проектами, а в середині лютого буде рада державна розвизана. Десь з початком квітня зійде ся нова рада державна і тоді — як доносять з Відня — прийде під обрану австро-угорська угода. Яка она буде? Що буде з квотою на спільні видатки? Отсе питання, які ставляють собі політики. Угорщина не хотіла згодити ся на підвишене своєї квоти, тоді загрозилася їй, що цісар буде рішати справу. Мадяри трохи понюхали нисьмо носом та остерігали, що той крок нецотрібний. Тепер по дебаті над внесенем Паттая і тов. угорська праса жадає, аби Угорщина не допустила за жадну ціну підвишене своєї квоти хоч би о один крайцар. Значить, Угорщина ставить ся на малярсько-шовіністичне становище, а в таким разі Австрія не має ані охоти ані потреби бути податливою, як доси. Одиноким виходом буде мабуть таки: просити цісара о рішене справи. В таким разі мусить Австрія пійти на тім добре; так загально кажуть.

З Відня пишуть нам:

З подученням долі нашого гр. кат. духовенства іде пиняво. Торік прирекло правительство зайнятись управлінням конґруї рівночасно з управлінням плати професорів університетських і шкіл середніх. Але сего року, коли та справа веда ся в окремім субкомітеті, а відтак в комісії

„Маю з тобою поговорити, Ево,“ шепнув ей в саме-ухо.

„А я з тобою,“ відповіла Ева голосом зовсім не тихшим, як звичайно.

„То-ж коли так, то коли всі спати муть, в шопі за вітраком, га?“

„Ні,“ гримнула Ева, „завтра о другій годїні пополудни під оріхом в огороді.“ Вона пустила ся на сходи.

В своїм розчарованню не запримітив навіть хлопчище, що двері за ними легенько відчинили ся і зачинили ся. Сходили за дня, то зовсім не те, що він собі уявляв. Але він потїшав ся. За дня починає ся, при свѣтлі місяця піде далше, жвавий хлопець, як він, вже того доконає.

В скірянім кріслі сидів Стефан Гроскурт скулений. „Зде, Ево, зде, як би хто нас зачарував. Я свѣто собі обіцював, що зовсім хто инший стане тут мелничкою.“

Другий день була неділя. Ева пішла до церкви, тим разом не щоби людям, а щоби Господу Богу угодити. Трома добрими днями він ей обдарував, за те треба подякувати; — жадає, щоб вони один за другим всі були добрі, такою нечемною вона вже не є.

Відтак було багато роботи, бо пополудни будуть свѣточно обходити заручини, а приятелі прийдуть на каву щедрівну. Мелнички мають багато приятелів. Прийде панотець з паньматкою, Андертиха з своїм чоловіком і з Фріцом, Труда з своєю тіткою, также Енгельке, батько і син і Анналіза з Францом. Тот повернув з вій-

ска задля болячки на нозі і Анналіза перемогла: за три неділі має бути їх весіла.

Коли колач явив ся на столі, а язики трохи розмочили ся кавою, виносить ся Ева тихенько з хати. Ганнес лиш чекає на се, в тій хвилі він вже за дверима і думає собі, що жадне око сего не запримітило. Кілька сківів і він вже в огороді.

„Ево! Наймиліша любко, моя Ево!“ Він обіймає ей, пригортає до своїх грудий, якби хотів ей задусити, лиш що утіха не триває довго; Ева відтручує его від себе як якого дїтваса. І навіть не лиха вона притім.

„Ти хіба здурів? Держиш мене за Льоню?“

„Ево! Чи-ж ти сама не кликала мене сюди?“

„Аби розмовити ся,“ каже Ева, „а не щоб цілувати ся. Насамперед бери собі назад, що твоє.“ Вона суне ему якусь пачку в руки. Се его черевки, він чує се. Зі злости кидає він їх на землю.

„Що ти нічого доброго про мене не думаєш, Ево, се очевидно, але предінь могла-б ти мене вислухати. Ти не гадай собі, що се з Льоню було вже давно умовлено. Мати страх лихо газдувала. Ну, тай я, знаєш, ніколи собі нічого не жадував. В таким разі трохи приданого дуже пособило-б вітракови. У Льоні батько бо-гатур і вона одначка. А відтак повітрям, бачиш, господарство не стоїть, годі головою мур пробити, не правда? Але любити, бачиш, любити,

нікого на свѣті не люблю, лиш тебе одну, Ево! І згвєди буду лиш тебе любити!“

І знов хоче він ей обіймати. В тій хвилі заснигів з ними голос мелнички:

„Чула я, чула, як вона вчора сюди его кликала, тото невдячно, ледащо сотворіне, котре я чи не за кару за мої гріхи приваля в свою хату. Давати ся цілувати зарученому мужчині, казати собі робити подарунки і Бог знає що там ще! Незгоду сіяти межі мною а моїм сином, де з нею в нашім домі обходили ся, як з донькою!“

У мелнички короткий віддих, бо вона дуже підбита сазом, але коли задля чогось закукурічить ся, тоді у неї віддих довгий. Вона кричить так голосно, що всі гості біжать з хати один по другім.

Мелничка не таїть ся перед ними з сиром, що вони бачать. Нема жадної лайки, якої-б вона не кинула Еві в лице; як на лотоках лились погані слова. Серед сеї повини тоне дївчина, серед неї замирає ему на устах слово заперечення. І Льоні также не з німх. Коли вона мало дечого в житю навчила ся, то з лайкою таки уродила ся. Ганнес стоїть, руки в кишенях, дивить ся уперто на носи своїх свѣточних чобіт і не каже ані слова.

Нарешті починає панотець, хитаючи головою, набожно, засумовано. „Мало утіхи має з Тебе громада, Ево. Колись уважав я тебе за найморальнішу дївчину в селі, а тепер мушу тебе видіти в обіймах того легкодуха, котрого



бюджетовій, правительство забуло якось на справу конгресу. Треба було аж пригадати із сторони парламенту, іменно зі сторони польського „кола“ устами пос. Дідушицького, котрий запитав пос. Катрайна, що дїє ся з регуляцією конгресу. Катрайн відповів, що комітет внесе сю справу на порядок денний. І ось довідуємось, що намірена регуляція буде залежати в тім, що втрудники лишать ся при дотеперішній річній платі (300 зр.), але одержать два додатки п'ятилітні по 50 зр. Парохам буде плата підвищена з 500 на 600 зр. і їм признасть ся три п'ятилітні додатки по 100 зр. Можна сподіватись, що се підвищене плати духовенству наступить вже 1-го липня 1897 р., отже в тім самім часі, коли і прочим урядникам державним буде підвищена плата. Подаю вам се до відомости в виду акції, яку дехто готує в Галичині, щоб спонукати вислане делегації від руского духовенства до Відня на загальний з'їзд духовенства католицкого. Що-до заосмотрення вдів і сиріт по сьвященниках, то в теперішній хвили о сїм міністер просьвіти просто не хоче чути. На тім поли здає ся би акція. Іменно належало би в окремім пропам'ятнім письмі подати правительству до відомости: стан всіх трьох фондів єпархіальних вдовино-сирітських, відтак число вдовиць і сиріт і кілько они нині побирають, а вкінці належало би і на те звернути увагу правительства, що духовенство кат.-руске готує причинати ся до збільшеня фонду пенсійного в такій мірі, в якій урядники державні до такого фонду причиняють ся, платячи 3 % від сотки побору.

### Загранична політика.

Німеччина стоїть перед цілим сьвітом тепер як переступниця, обжалована і засуджена за спроневеріє. Нашим читателям знавіє виявленя бісмарківських Hamburg Nachrichten про німецько-російський союз, котрий зірвано аж 1890 р. Сими днями вела ся над сею справою в німецькім парламенті дебата і заступники німецького правительства не заперечили тих виявлень, бо они очевидно правдиві, але старали ся їх оправдати тим, що нім.-російський союз не противив ся тридержавному союзови, що отже о зрадї не може бути бесіди. Хоч і як гарно промавив у сїм дусі бар. Маршаль і кн. Гогенцоллерн, то таки не затерли они того несмаку, що повстав у теперішніх союзників. Виправді той союз уже не існує, але союзники тепер будуть вже обережні і не будуть слїпо вірити в „німецьку вірність.“ Тим то ми і не подаємо навіть змісту промов німецьких міністрів в сїй справі, бо того, що було і є,

они не могли своїми гарними промовами затерти. Ба тепер — після телеграм з Берліна — розголосив старий кн. Бісмарк, що 1876 р. завив ему російський цар Александр II. охоту, напастя на Австрію. З того зробив ся великий крик і на приказ теперішнього царя Николая II. хочуть Бісмарка спонукати, аби відкликав сю вістку. Ну, до чого вже не дійшли ті Німці! У них іде все дїйше...

З квасною міною удає тепер Італія радїсть. Для 26-го жовтня уложив єї повномочник майор Неразіні мир з абессиньським королем Менеліком. Італія призвала Абессинію незалежною, а границю має осїбна комісія означити до року. Менелік осягнув то, чого хотїв, а Італія страждала дармо тільки молодих вояків і гроша задля забаванок! До того ще треба задля випущеня полонників на волю заплатити велику суму. Додати-б ще, якого сорому набрала ся Італія задля своєї погроми під Адуою, то вийде, що Італія справді не має чого так дуже тїшити ся тим миром, бо она в нїм лише стратила, а нічого не зискала. Коли отже королеви Гумбертови деякі монархи їратулювали з тої нагоди, то хіба тому, що тепер вже не буде дармо тратити війська і грошей. Се повинен він був давно пригадати собі. Загально замічено, що наш цїсар не вислав з сїєї нагоди своєму союзникови жадної їратуляції; мабуть тому нї, що нема до чого їратулювати...

Саме тепер доносять прихильні Бісмаркови Leipziger Nachrichten, що Італія заключила 1891 р. з Росією такий самий союз, як Німеччина в 1884 р. Чи ся сенсацияна вістка правдива, покаже ся небагом.

Цікаві те відносини в Туреччині. Держава у великих фінансових клопотах, мусять таки між горюжанами збирати гроші; в малій Азії ріжуть Вірменів; на Креті анархія, бо реформи не перепроваджують; в краю несупокій, в Царгороді кожного дня відбувають ся арештованя Вірменів — а офіціальні телеграми доносять: „Розбурхані филі успокоюють ся; правительство заповіло реформи в цілій державі і щиро хоче зайняти ся поправою долі угнетених.“ Не знати, чи справді турецькі міністри думають перехитрити цілий сьвіт, чи може они дають ся надувати иньшими „патріотами“ і роблять в добрій вірі. Чи слїк чи так, а офіціальним доношенням не можна вірити. З віридостойних жерел доносять, що стан держави просто розпучливий і що коли європейські держави не возьмуть ся скоро до ратунку, то анархія в цілій державі готова. Між тим засуджують вірменських єпископів-патріотів на смерть, а патріотичних Вірменів або ріжуть або арештують. Не знати, коли вже надійде Європі слухати ті скарги.

серце ти відвертаєш від Богом назначеної ему невісти.“

„Вя-ж, панотче, прецінь не вірити, що“ — підить Ева крізь зуби, надмірно прибита. „Лиш єго дарунок хотїла“ я Ганнесови назад віддати!“

Але панотець знав вже, що ему гадати. „Не бреш, дївчино. Не завершуй злого що неправдою. Справді, муну соромити ся за твою душу. Як ти здичїла, Ево. В нещастї признай, що золотом, каже писмо сьвяте, але ти, бачу, показуєш ся марним оловом.“

Паньматка сїпнула молничку за рукав, єї-ж чоловік говорив. Але були ще і другі, що не дали собі затулити рота. Андертиха, котра тепер пригадала, як тої облудна нещотрїб і на єї чоловіка так же наставляла єїтку в єї таки хаті, що не мало здивувало самого Андертена, котрий в серці жалував, що не замїтив тої єїтки завчасу. Була ще Труда, котрій серце аж розливалось з радости, що не стало вже одного взірця, не стало зеркала чесноти; і Аннаїза, котрій в голову так дуже залїзла зовсім ще сьвіженька єї чесність, що держачи ся мов кліщами руки Францової, так якби єго хотїв хтось єї відобразити, бурмотала: „А не потребувала роздирати свій рот так дуже на мені, от така! З зарученим чоловіком я бодай ніколи нічого не мала.“

Еві аж зуби задзвонили. „Неправда, все неправда, що ви кажете! Ганнес, на милість Бога! Коли вони мені не вірать, то роззяв ти рота! Скажи їм, що я нічого від тебе не хочу!“

Благачини обернула ся вона до него. Але паронь вихїснував заколот, щоби нинком дати драда. Огида! оттаке переслуханє перед половиною Веттередорфу! Жінки наварили пива, най-же тепер самі єго пють. Єго шукало око Еви надаремно, але нинше лице побачила вона, блїде, скривлене від болю, а якими шибками верхньої кімнати, лице Стефена Гроскурта. І крик добув ся з єї уст, а розриваючий серце біль, який виразив ся в нїм, втихомирив на хвилю шум і бурю розбурханої злости.

„Батечку! батечку! І ти чуєш се! І ти бачиш се!“

Паньматка стало якось ніяково, вона тучала наперед себе газдиню. „Ходїть! Ходїть!“ А тоїї власне заперло дух. „Забирай ся мені разом зі старим ще перед ночью, кажу тобі,“ зіпала вона. „В моїй хаті не стерілю жадної лайдачки!“

Другі пішли за молничкою. Її вона вже перше побїгла, щоб пошукати Ганнеса. Мало-помалу стихали грізні лаючі голоси і тишина, сьвятоточна тишина окружає Еву, що сидїла під орїхом перед черевниками з високими зап'ятками і старала ся очуняти.

Отже тепер вже вона лайдачкою, повією стала, вона, що ще недавно широко і далеко славилась найобичайнішою дївчиною; брехункою стала, вона, що з єї уст не вийшло ще ніколи слово неправди!

(Кінець була).

Про решту заграничі не маємо що багато донести, тож коротко подамо найважливіші вістки: Французький парламент ухвалив безпосередні і тайні вибори до сенату, однак сенат певно відкине єю ухвалу, так що вийде знов борба між парламентом а сенатом, як під попереднім міністерством. Ріжниця лише в тім, що попереднє міністерство стояло по стороні парламенту, а теперішній кабінет держить ся здалека. — Іспанія веде ся тепер дїйше. В послїднім часі говорили, що американські Сполучені Держави вставили ся за незалежністю Куби. Отже командант іспанського війська генерал Вейлер з напруженем всіх сил напирєє на повстанців і в кількох менших борбах їх побив. Коли піде далше так, то Іспанія уратує собі Кубу. — В Бельгії уступив міністер війни Брасин, бо міністерство не може перевести єго реформи військової, на котру напирєє сам король. Сею справою займають ся в Бельгії вже від кількох літ, але не можуть дійти до кінця задля партійно-полїтичних відносин.

### НОВИНИ.

Чернівці, дня 21-го листопада 1896.

Перемиским єпископом руским іменовав цїсар о. прадата Константина Чеховича. Ми вже тому два місяці писали, що іменоване о. Чеховича певнє. Галицькі газети рускі не дуже хотїли тому вірити, а „Галичанин“ виявив при тій нагоді свою неприхильність до народовця-кандидата на єпископа. Стало ся не по єго бажанню, а по бажанню народовців, котрі певно вєї без виїмки приймуть іменоване о. Чеховича єпископом з правдивим задоволенням і з надїєю, що він доведе до ладу єпархію перемиску, славяну більше з дихої, як з доброї сторони. Новоіменований єпископ Константин стоїть в самій силі віку, бо має що їно 49-тий рік житя. Рукоположений в 1873 р., провів перших чотирнацять літ свого сьвященства на душпастирстві по єльських приходах, а в 1887 р., будучи парохом в Деветері, дек. потелицького, був покликаний на крилошанна соборного до Перемішля. Сего року по смерті єп. Пелеша обняв адміністрацію єпархії і був іменований архипресвітером собора. Він є вдовець — а се знов сьвідчить о тім, що „Галичанин“ позволив собі обдурювати публіку, що — мовляв — тепер уже в рускій церкві настали такі часи, що безженні всюди отавлять ся на перше місце. Як бачимо, так не є.

На інспекцію чернівецького суду приїжджає сегодня до Чернівців президент вишого краевого суду у Львові тайний радник Тхоржевський.

Еміграція до Канади. Про Канаду ходять між буковинськими селянами чудні казки. Розумна наука ніколи в сьвіті не приймає ся так скоро між селянами, як ті казки, що їх видумає біда і туга за ліпшим житєм. Кажуть селяни, що то якийсь інженер відкрив Канаду, але там була сама мрака. Став він з другими Бога просити, аби ту мраку забрав — і мрака зникла. Тоді цїсарі стали льосувати ту нову землю, кому з них она має припасти. І вильосувала єї невістка нашого цїсара, Стефанія. Тому то, кажуть, та земля належить під нашого цїсара. — Коли селянам пояснити, що так не є, як они собі думають, они знають лише одну відповідь: „А люди кажуть, що то нашого цїсара земля.“ Треба довгої розмови, аби їм розповісти, де лежить Канада тай до кого она належить. — Маємо вісти, що якийсь несовістний агент ходить по селах і намагає людей до еміграції; жандарми мали єго переловити. Також агентури з Брєми намагають людий їти на пуці Тексаєу. Скоро роздобудемо дотичні письма, то подамо їх.

З Брїдка пишуть нам в справі еміграції таке: „В селах над Дністром почала ся була, як звїстно, сего року горяча еміграція до Канади. Майже в кожїм з сих єїд намірили емігрувати по двадцять і ще більше родин, бо шукали навіть купців, щоби продати своє тяжко пристаєране господарство за пів-дурно. Та хоч охочих було багато, але дїйсно пішло дуже мало; бо з часом нарозумили ся і пізнали, що дїйша тут



своя хата, як за морем неперва палата. (Такі бідні, що може й не мали своєї хати, навіть не могли вибирати ся в таку коштівну дорогу). На листи, які приходили і ще приходять, часто навіть під рецепісом, з Америки ніби-то від наших там прибувших селян, они не кладуть більше великої ваги, бо, як кажуть, листи можуть походити з рук ошуканив, котрих можна найти тепер і край світа. Тому чекають они на певніші докази про рай в Канаді.

Так вивандрували н. пр. до тепер з Бріда, де був найживіший еміграційний рух, все-го-навсего три родини: з інших сіл пішли також лише поодинокі родини, а з декотрих таки ніхто. Цілковиту зміну в еміграційній горячці зробили в наших селах сими днями поради, видруковані недавно в газеті „Буковина“. Найшли ся щирі свідчення, учителі народні та другі письменні люди, що зробили наш нарід уважним на ті ради і остороги. Газди позичали ту часопись навіть до дому, щоб собі її прочитати або дати читати своїм письменним дітям. Неоднн із господарів, почувши згадані остереження від нерозумної подорожі до Канади, ударив ся руками по полях, кажучи: „Ото мав-ем розум, що важив так довго!“

Н. Св.

**На виставу в промисловім музею в Чернівцях** коштує від тепер вступ від особи лише 10 кр., коли іде ся виставу оглянути в часі від 10-ої год. перед полуднем до 1-ої год. пополудни. Діти і військо аж до фельдшля платять половину.

**Дві нові газети** будуть в Чернівцях виходити з новим роком 1897 р., а то: одна орган соціал-демократичної партії в Чернівцях, а друга газета буде редагувати ся у всіх трьх краєвих мовах під заголовком: Bukowiner Landwirthschaftliche Blätter (Часопись для буковинських рілників).

**Отворене нової залізничі Тернопіль-Копичинці** наступить у вівторок, дня 24-го с. м. Новий шлях отворить міністер залізниць генерал Гуттенберг.

**В Струсові** завязало ся нове економічно-політичне товариство „Хлоска Рада“, що має на цілі ширене свідомости і почуття прав горожанських, запоручених основними законами, оборона тих прав, ширене почуття справедливости і взаємної помочи, стремлене до зменшення всіляких оплат і справедливого розміру податку, стремлене до піднесення економічного і політичного народу так руского як і польского.

**Уважайте на діти!** В Шининцях, селі кіцманського повіту, пішла селянка Марія Ілюк на подвіре, аби начерпати з криниці води; міжтим її дволітний синок Григорій став сувати горшки на кухні і ціла горяча вода вилала ся на него, так що він за кілька годин серед страшних мук помер.

**Визволенє хліборобів з довгів гіпотечних.** З дуже поважної сторони дістала „Правда“ донісь в справі визволеня хліборобів з довгів гіпотечних і задля її великої ваги подаємо до прилюдної відомости та звертаємо на се бачність всіх, до кого се належить, щоби постарали ся се заряджене президні в. суду обернути в користь „Дністра“ і руского селянства та міщанства. „Позвольте, що зверну Вашу увагу на одну дуже хосенну річ, на котру, оскільки мені відомо, доси ще ніяка руска газета не звертала уваги. Ходить о се: Послідніми часами зарядив президент вишого суду краєвого у Львові, щоби при всіх судах повітових західної Галичини і Буковини завести спільні каси сиротинські, з котрих би наші селяни могли побирати позички. Се заряджене починають суди вже тепер вводити в жите, і єсть надія, що тим способом дасть ся увільнити маду поєлість земельну від утяжливих гіпотечних довгів. Не буду довго розводити ся над тим, в який спосіб се розпоряджене президні вишого суду буде введено в жите, скажу лише, що всякий, хто хоче позичити гроші, мусить зголоситись в суді, де з ним списуть протокол, а відтак підписе скрипт довжний, на доказ, що одержав позичку. В тім скрипті мусить довжник заявити, що через весь час, доки не зверне позичених грошей, буде ubez-

печатись в яким небудь асекураційнім товаристві. Такі записи довгу будуть друковані вже наперед.“

**Княжий роман.** Великий скандал, про який доносять з Риму, міг би собі бути зовсім невеликий і звичайний, коли-б головної ролі в нім не відіграла княжна Ельфіра Бурбон, дочка інфанта Дон Карлоса. Гостячи в Римі у княжій родині Массімо, она змовила ся з 45-літнім і жонатим вже чоловіком, малярем Фолькі і втікла з ним... на волю. Она мала забрати з собою щось на 300.000 всіляких дороговцінностей, отже дорога повинна постелити ся гладко. Задержавшись одну добу в якимсь готелю в Генуї, залюблена пара виїхала відтак до Парижа.

**З нужди.** В середу пополудни кинула ся 27-літня жінка Анна Курц з своїми 20- і 9-місячними синами у Відні в Дунай. Діти втопили ся, її виратовано в останній хвили. Она розвела ся з своїм чоловіком, бо той злуцав ся над нею, а сама заробляла по своїм силам на себе і свої діти. Влітці її сил не стало, настав голод, а з того прийшла она на нещасливу гадку, позбавити себе і свої діти жити. Нещасливе подруже, материнська любов, борба о насущний хліб, страшний нужда і розпучливий плач, зробили всемо кінець — отсе части страшного роману з великомісного життя, котрий закінчить ся ще й судовою карою для нещасливої жінчини.

**Спробував!** Студент третього року математичного відділу в Київі, Мартинів, мабуть під впливом сильно розвиненої умислової хороби, прийшов на здогад, що револьверова куля не пробиває деяких місць людської чашки. Спробувати постановив сам на собі, та перед тою пробєю написав: „набиваю, прикладаю его до чола і остану при житю.“ І справді, він набив револьвер, приложив его до чола і... розчерпав собі голову.

**1425 літ вязниці.** Якийсь фальшивник і обманець Вард здобув собі в протягу кількох літ через фальшоване чеків і різні обманства суму 300.000 доларів. Тепер его арештовано в місті Мемфіс в американських Сполучених Державах і обжаловано о 97 найріжнородніших провин. Американське право признає за кожду таку провину певний час вязниці. Отже Варда засуджено разом не більше і не менше як на 1425 літ вязниці. Ну, тільки літ він хіба таки не відсидить!

**Коби таких багато!** Один господар в Тиролю видобув з землі на своїм полі одну бараболу, що важить 1-27 кілограму.

**Кишеньковий годинник яко компас.** Се виглядає щось неімовірно, але оно дійсно так є. Кладе ся годинник горизонтально так, аби мала сказівка вказувала на сонце. Середина між малою сказівкою і числом 12 вказує на полудень. Коли отже мала сказівка покаже на десятю годину і разом на сонце, то в наирямі числа 11 є полудень. О сій практичним уживанню годинника дуже мало людей знає; ба навіть Стенлі мусів по своїм повороті з Африки признати, що о тім не знав і взагалі нічого не чув.

**Жарт природи.** Природа не раз епить собі з людей, навіть з учених, що сидять ся всі явища її підтягати від якісь норми чи правила. Она жартує собі з них від часу до часу, підсудуючи їм таке, чого ніхто й не сподівав би ся. Недавно підчас секції трупа якогось робітника, занятого колись при фабриці металевих виробів, віденьські лікарі знайшли серце по правій стороні грудий, потрібні легки, звичайно по правій стороні уміщені, були по лівій стороні, і противно ті, що бувають по лівій стороні знайдено по стороні серця. На місці печінки були нирки, а печінка там, де нирки повинні сидіти. Так само поперевертані були у того чоловіка всі кровоносні начиння. І з тим всім він жив, поки не вмер, і аж підчас останньої секції, по смерті, люди побачили, як собі з чоловіком зажартувала природа...

**Помер о.** Ероним Костецкий, гр. кат. парох в Збаражж, в 46-ім році жити, а 23-ім сьвященства.

**Склади.** На бурсу Народного дому в Чернівцях зложили нотар Барановский в Кімполонзі 5 зр., проф. І. Скобелский 2 зр. На християнах у рогізнянського господаря Івана Майданьского зібрав ч. Дмитро Грещук на бурсу 2 зр. 10 кр.; на сю суму зложили: Дмитро Грещук з Салагури 50 кр., господарі з Рогізної Ілуда Меленка 20 кр., Олекса Зеліско 20 кр., Іван Бурденюк 30 кр., Іван Майданьский 20 кр., Василь Гаврилець 25 кр., Василь Юрчук з Нової Жучки 20 кр., Олекса Шкрета з Шубранца 25 кр. — Доси зложено на бурсу 875 зр. 60 кр. Поважним добродіям складає виділ „Народного Дому“ сердечну подяку. (При складах просимо подавати докладно спис імен і суму, яку хто зложив, аби можна подавати прилюдно точне справозданє).

## Телеграми „Буковини“.

З дня 21-го листопада 1896 року.

**Відень.** Цісар від'їжджає дня 24-го с. м. до Будапешту на отворене угорского сойму.

**Відень.** Сербский король прибув сюди сьогодні зрана. На двірці повитали его приділені до почетної служби генерал-майор Бабиц і майор Грдличка, сербский амбасадор Сіміч і італіанський аташе Полліо. Король поїхав з дружиною до готелю. Зібрані перед двірцем Серби повитали свого короля оканками Zivio.

**Відень.** Росийский великий князь Николай Николаевич приїхав сюди сьогодні зрана на вісімдесятий побут. На двірці повитали его російский амбасадор Каннист з амбасадорским персоналом і австрийский амбасадор в Петербурзі кн. Ліхтенштайн.

Рада державна.

**Відень.** (Засідає 20-го с. м.) Палата відкинула внесенє, щоби відослати проект о примусовім обезпеченю від огню до комісії, і приступила до спеціальної дебати. Пос. Носке назвав підчас своєї промови Люеґера політичним агітатором, котрий через свою змінчивість дійшов до почестий. В палаті настав з того страшний галас. — Палата прийняла три перші параграфи проекту. Решта параграфів відослана на внесенє пос. Вурмбрана для поправки і доповнення до комісії. Пос. о. Траінфельс інтерпелював міністра оборони краєвої в справі недавнього поединку між двома офіцерами краєвої оборони і питає, як гадає правительство увільнити люденість від того лиха. — Слідуюче засіданє у вівторок.

**Будапешт.** Угорська преса обговорює опогданні промови Люеґера і тов. вже спокійніше і висказує ся про антисемітів з маловаженєм. Budapest Correspondenz простує вість, мов би міністер торговлі Даніель мав уступити і стати губернатором у Фіюмі.

## Шкільні повідомлення

(руски)

SCHULNACHRICHTEN

(німецкі)

є на складі в друкарні

„РУСКОЇ РАДИ“

Просимо вп. учителів о ласкаві замовленя.

Видає товариство „Руска Рада“ в Чернівцях.

З друкарні „Рускої Ради“ в Чернівцях під зарядом Осипа Бучванича.

За редакцію відповідає Осип Маковей.